

Suvestinė redakcija nuo 2022-04-23 iki 2022-10-03

Įsakymas paskelbtas: TAR 2019-08-06, i. k. 2019-12894



**LIETUVOS TRANSPORTO SAUGOS ADMINISTRACIJOS
DIREKTORIUS**

**ĮSAKYMAS
DĖL JŪRININKŲ KOMPETENCIJOS ĮVERTINIMO EGZAMINŲ VYKDYMO
TVARKOS APRAŠO PATVIRTINIMO**

2019 m. rugpjūčio 6 d. Nr. 2BE-231
Vilnius

Vadovaudamasis Jūrinio laipsnio suteikimo, jūrininko kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų išdavimo tvarkos aprašu, patvirtintu Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2005 m. rugpjūčio 8 d. įsakymu Nr. 3-355 „Dėl Jūrinio laipsnio suteikimo, jūrininko kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“:

Preambulės pakeitimai:

Nr. [2BE-110](#), 2022-04-22, paskelbta TAR 2022-04-22, i. k. 2022-08296

1. Tvirtinu Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašą (pridedama).

2. Pripažįstu netekusiu galios Lietuvos saugios laivybos administracijos direktoriaus 2015 m. kovo 13 d. įsakymą Nr. V-59 „Dėl Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašo patvirtinimo“.

3. Informuoju, kad šis įsakymas nustatyta tvarka skelbiamas Teisės aktų registre ir Lietuvos transporto saugos administracijos interneto svetainėje.

Administracijos direktorius

Genius Lukošius

PATVIRTINTA

Lietuvos transporto saugos administracijos
direktorius 2019 m. rugpjūčio 6 d.

įsakymu Nr. 2BE-231

(Lietuvos transporto saugos administracijos
direktorius 2022 m. balandžio 22 d.

įsakymo Nr. 2BE-110

redakcija)

JŪRININKŲ KOMPETENCIJOS ĮVERTINIMO EGZAMINŲ VYKDYMO TVARKOS APRAŠAS

I SKYRIUS BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašas (toliau – Aprašas) nustato asmenų, siekiančių gauti jūrininko kvalifikaciją patvirtinačius dokumentus, kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarką.

2. Apraše vartojamos sąvokos suprantamos taip, kaip jos apibrėžtos Jūrinio laipsnio suteikimo, jūrininko kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų išdavimo tvarkos apraše, patvirtintame Lietuvos Respublikos susisiekimo ministro 2005 m. rugpjūčio 8 d. įsakymu Nr. 3-355 „Dėl Jūrinio laipsnio suteikimo, jūrininko kvalifikaciją patvirtinančių dokumentų išdavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ (toliau – Dokumentų išdavimo tvarkos aprašas).

3. Kompetencijos įvertinimo egzamino (toliau – egzaminas) tikslas – įvertinti asmens, siekiančio gauti jūrininko kvalifikaciją patvirtinantį dokumentą, (toliau – egzaminuojamasis) teorines žinias ir gebėjimą tas žinias pritaikyti praktikoje siekiant:

3.1. įgyti pirmąjį jūrinį laipsnį ir gauti tai patvirtinantį dokumentą – kompetencijos liudijimą ar tinkamumo liudijimą;

3.2. įgyti aukštesnį nei turimą laivo kapitono, vadovaujančiojo specialisto ar eilinio jūrininko jūrinį laipsnį ir gauti tai patvirtinantį dokumentą – kompetencijos liudijimą ar tinkamumo liudijimą;

3.3. atnaujinti kompetencijos liudijimo ar tinkamumo liudijimo galiojimą ir gauti jūrinio laipsnio diplomo išdavimo patvirtinimą ar jūrinio laipsnio kvalifikacijos liudijimo išdavimo patvirtinimą (kai egzaminuojamasis negali įrodyti, kad yra išlaikęs savo profesinę kompetenciją Dokumentų išdavimo tvarkos aprašo 119.1, 119.2 ar 119.4 papunktyje nustatytu būdu);

3.4. gauti laivo virėjo kvalifikacijos liudijimą (kai dėl pirmą kartą išduodamo laivo virėjo kvalifikacijos liudijimo kreipiamasi praėjus daugiau kaip 5 metams nuo mokymo programos ar kursų, privalomų pagal Dokumentų išdavimo tvarkos aprašą, baigimo ar norint gauti naują laivo virėjo kvalifikacijos liudijimą vietoj anksčiau išduoto kvalifikacijos liudijimo ir jo išdavimo patvirtinimo, kurio galiojimas baigėsi daugiau kaip prieš metus);

3.5. panaikinti jūrininko kvalifikaciją patvirtinančio dokumento galiojimo sustabdymą (kai tokiam atvejui pagal Dokumentų išdavimo tvarkos aprašo 30 punkto nuostatas paskirta išlaikyti egzaminą).

4. Aprašo 3.1 papunktyje nurodytu atveju egzaminas sutampa su Lietuvos aukštosios jūreivystės mokyklos vykdomu baigiamuoju egzaminu po jūrų laivavedybos, laivų energetinių įrenginių eksploatavimo ar laivų elektros įrenginių eksploatavimo studijų programos baigimo ar VŠĮ Jūrinio sektoriaus darbuotojų rengimo centro vykdomu baigiamuoju egzaminu po jūreivio, motoristo ar laivo elektriko profesinio mokymo programos baigimo. Šiame punkte nurodytas baigiamasis egzaminas vykdomas mokymo įstaigos nustatyta tvarka. Į baigiamojo egzamino po jūrų laivavedybos, laivų energetinių įrenginių eksploatavimo ar laivų elektros įrenginių eksploatavimo studijų programos baigimo komisijos sudėtį paskiriamas Lietuvos transporto saugos administracijos (toliau – Administracija) atstovas, turintis jūrinį laipsnį, ne žemesnį nei tas, kuris suteikiamas egzaminuojamajam. Baigiamojo egzamino po jūreivio, motoristo ar laivo elektriko profesinio mokymo programos baigimo komisijos sudėtis suderinama su Administracija, siekiant užtikrinti, kad bent vienas komisijos narys turėtų jūrinį laipsnį, ne žemesnį nei tas, kuris suteikiamas egzaminuojamajam. Baigiamojo egzamino duomenis mokymo įstaiga elektroninių ryšių

priemonėmis pateikia Administracijai. Jeigu kompetencijos liudijimas neišforminamas per vienus metus nuo studijų programos baigimo ir pagal mokymo programą privalomo darbo stažo jūrų laive įgyjimo, kaip numatyta Dokumentų išdavimo tvarkos apraše, ar tinkamumo liudijimas – per 5 metus nuo mokymo programos baigimo, egzaminas vykdomas Aprašo nustatyta tvarka.

5. Aprašo 3.2 papunktyje nurodytu atveju egzaminuojamasis turi būti įgijęs atitinkamą Dokumentų išdavimo taisyklėse nurodytą Administracijos patvirtintą darbo stažą jūrų laive.

6. Aprašo 3.2, 3.3, 3.4 ir 3.5 papunkčiuose nurodytais atvejais:

6.1. Laivų, išskyrus žvejybos laivus, kapitonų, denio tarnybos ir mašinų skyriaus vadovaujančiųjų specialistų, eilinių jūrininkų ir laivo virėjų egzaminai vykdomi kompiuteriu Aprašo III skyriuje nustatyta tvarka (toliau – egzaminas kompiuteriu).

6.2. Žvejybos laivų kapitonų ir vadovaujančiųjų specialistų egzaminus vykdo Administracijos direktoriaus įsakymu sudaryta nuolatinė komisija (toliau – Komisija) Aprašo IV skyriuje nustatyta tvarka (toliau – egzaminas su Komisija).

7. Egzaminai vykdomi pagal Administracijos interneto svetainėje skelbiamą patvirtintą grafiką, kuriame nurodoma egzamino data, laikas ir vieta.

8. Asmenys į egzaminą kompiuteriu registruojasi tiesiogiai kreipdamiesi į Administraciją arba rezervuoja egzamino vietą ir laiką jungdamiesi per elektroninius valdžios vartus (Administracijos interneto svetainėje pasirinkę „Elektronines paslaugas“ – „Registraciją į jūrininkų egzaminus“). Rezervuoti egzamino vietą ir laiką galima likus ne mažiau kaip 24 val. iki pageidaujamo egzamino laiko. Asmenys į egzaminą su Komisija registruojasi tiesiogiai kreipdamiesi į Administraciją.

9. Už egzamino laikymą mokama nustatyto dydžio valstybės rinkliava, kuri sumokama registruojantis į egzaminą arba likus ne mažiau kaip 24 val. iki egzamino.

10. Jeigu egzaminuojamasis į egzaminą neatvyko arba pavėlavo, už egzamino laikymą sumokėta valstybės rinkliava laikoma nepanaudota ir yra grąžinama arba gali būti įskaitoma laikant egzaminą kitą kartą. Vėlavimo į egzaminą kompiuteriu atveju egzamino laikyti neleidžiama. Vėlavimo į egzaminą su Komisija atveju trumpinamas Aprašo 33 punkte numatytas pasiruošimo egzaminui laikas.

II SKYRIUS

EGZAMINŲ KLAUSIMŲ IR TESTŲ AR BILIETŲ SUDARYMAS

11. Egzaminų kompiuteriu:

11.1. klausimai su galimais atsakymų variantais į kiekvieną iš jų (toliau šiame punkte – klausimai) laivų kapitonams, denio tarnybos ir mašinų skyriaus vadovaujantiems specialistams ir eiliniams jūrininkams sudaromi vadovaujantis Jūrininkų rengimo, atestavimo ir budėjimo kodekso su taikymo metu galiojančiais pakeitimais (toliau – STCW kodeksas) A dalies II ir III skyriuose pateiktomis kompetencijos normatyvų lentelėmis;

11.2. klausimai laivo virėjams sudaromi vadovaujantis 2006 m. Konvencijos dėl darbo jūrų laivyboje reikalavimais;

11.3. klausimai grupuojami į temas, kurios skelbiamos Administracijos interneto svetainėje;

11.4. individualus egzamino testas laivų kapitonams, denio tarnybos ir mašinų skyriaus vadovaujantiems specialistams sudarytas iš kompiuterinės programos atsitiktine tvarka parinktų šešiasdešimties klausimų;

11.5. individualus egzamino testas eiliniams jūrininkams ar laivo virėjams sudarytas iš kompiuterinės programos atsitiktine tvarka parinktų penkiasdešimties klausimų;

11.6. klausimai peržiūrimi ir atnaujinami kartą per dvejus metus.

12. Egzaminų su Komisija:

12.1. klausimai ir praktinės užduotys sudaromi vadovaujantis 1995 m. Tarptautinės konvencijos dėl žvejybos laivų personalo rengimo, atestavimo ir budėjimo normatyvų II/1–II/4 taisyklių priedėlių nuostatomis;

12.2. klausimai ir praktinės užduotys grupuojamos į temas, kurios skelbiamos Administracijos interneto svetainėje;

12.3. bilietą, kurį Komisija kiekvienam egzaminuojamajam individualiai suformuoja ne anksčiau kaip 2 valandos iki egzamino pradžios, sudaro 4 teoriniai klausimai, tarp kurių vienas klausimas skirtas egzaminuojamojo anglų kalbos žinioms patikrinti, ir 1 praktinė užduotis;

12.4. klausimai ir praktinės užduotys peržiūrimi ir atnaujinami kartą per dvejus metus.

III SKYRIUS EGZAMINŲ KOMPIUTERIU VYKDYMO TVARKA

13. Egzaminą vykdo Administracijos paskirtas (-i) egzaminatorius (-iai), kuris (-ie) privalo:

13.1. paruošti patalpą, kurioje vyks egzaminas (toliau – egzaminų klasė);

13.2. patikrinti kiekvieno egzaminuojamojo ir vertėjo (jeigu dalyvauja) asmens tapatybę;

13.3. supažindinti egzaminuojamuosius ir vertėjus (jeigu dalyvauja) su egzamino laikymo tvarka, informuoti apie egzamino metu daromą vaizdo įrašą;

13.4. prižiūrėti tvarką egzamino metu;

13.5. supažindinti egzaminuojamuosius su egzamino rezultatais.

14. Laivų kapitonų, denio tarnybos ir mašinų skyriaus vadovaujančiųjų specialistų egzaminas vykdomas anglų kalba, eilinių jūrininkų ir laivo virėjų – lietuvių kalba. Jeigu egzaminuojamasis nemoka valstybinės kalbos, egzamine gali dalyvauti vertėjas. Vertėją kviečia ir už vertimo paslaugas sumoka egzaminuojamasis. Apie pageidavimą laikyti egzaminą su vertėju privaloma pranešti registruojantis į egzaminą teikiant Prašymą laikyti egzaminą su vertėju (1 priedas). Vertėju negali būti asmuo, turintis jūrininko kvalifikaciją ir (ar) susijęs su jūrininkų rengimu, besimokantis pagal jūrininkų rengimo programą. Vertėjo atitiktis šio punkto reikalavimams patikrinama iki egzamino pradžios.

15. Egzaminą vienu metu gali laikyti tiek egzaminuojamųjų, kiek egzaminų klasėje yra kompiuterinių darbo vietų. Egzaminuojamųjų skaičius mažinamas atsižvelgiant į kartu su egzaminuojamaisiais dalyvaujančių vertėjų skaičių.

16. Egzaminuojamasis, atvykęs laikyti egzamino, ir vertėjas (jeigu dalyvauja) privalo pateikti galiojantį asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą (Lietuvos Respublikos pasą ar asmens tapatybės kortelę, teisę nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje suteikiantį ar patvirtinantį dokumentą (teisės nuolat gyventi Lietuvos Respublikoje pažymėjimą, Europos Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo nuolat gyventi kortelę ar Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojo leidimą gyventi Europos Sąjungoje), Europos Sąjungoje ar Europos laisvosios prekybos asociacijos valstybėje išduotą vairuotojo pažymėjimą, po 2002 m. gruodžio 31 d. Lietuvos Respublikoje išduotą vairuotojo pažymėjimą). Nepateikus nurodyto dokumento egzaminuojamajam laikyti egzamino neleidžiama, o vertėjas neleidžiamas į egzamino patalpą. Nustačius, kad nebuvo pateiktas prašymas laikyti egzaminą su vertėju arba vertėjas turi jūrininko kvalifikaciją ir (ar) yra susijęs su jūrininkų rengimu arba besimokantis pagal jūrininkų rengimo programą, vertėjas į egzamino patalpą neleidžiamas.

17. Egzamino metu egzaminų klasėje gali būti tik egzaminatorius (-iai), egzaminuojamieji ir vertėjas (-ai).

18. Egzaminuojamasis ir vertėjas (jeigu dalyvauja) egzamino metu negali naudotis jokia literatūra, teisės aktais, užrašais, išskyrus Administracijos pateiktu žodynu ir Tarptautiniu signalų kodeksu (angl. *International Code of Signals*). Taip pat draudžiama naudotis mobiliojo ryšio ir kitomis informacijos perdavimo, priėmimo ar įrašymo priemonėmis, kalbėtis tarpusavyje (išskyrus egzaminuojamojo ir vertėjo pokalbius atliekant vertimą), trukdyti kitiems, kopijuoti ir kitaip bandyti pasisavinti egzamino informaciją, išsinešti juodraščius iš egzamino patalpos. Vertėjui egzamino metu draudžiama daryti įtaką pasirenkant testo atsakymų variantus. Nustačius bent vieną reikalavimų, išvardytų šiame punkte, pažeidimą, egzaminuojamasis ir vertėjas (jeigu dalyvauja) šalinami iš egzamino. Pašalinto egzaminuojamojo atsakymai į egzamino klausimus nevertinami, egzaminas laikomas neišlaikytu. Už egzamino laikymą sumokėta valstybės rinkliava negražinama.

19. Egzaminuojamasis ar jo vertėjas (jei dalyvauja) iš egzaminų klasės gali išeiti tik užbaigęs egzaminą. Jei egzaminuojamasis ar jo vertėjas (jei dalyvauja) iš egzaminų klasės išeina anksčiau, atsakymai į egzamino klausimus nevertinami, egzaminas laikomas neišlaikytu ir sumokėta valstybės rinkliava negražinama.

20. Atsakyti į laivų kapitonų, denio tarnybos ir mašinų skyriaus vadovaujančiųjų specialistų testo klausimus skiriama 90 minučių, į eilinių jūrininkų ir laivo virėjų – 75 minutės. Pasibaigus skirtam laikui, egzaminas nutraukiamas.

21. Atsakydamas į testo klausimą, egzaminuojamasis turi pažymėti vieną jo manymu teisingą atsakymą iš pasirenkamų variantų. Neatsakyti klausimai laikomi neteisingai atsakytais klausimais.

22. Pasibaigus egzaminui, egzaminuojamajam skiriamos 5 minutės susipažinti su atsakymais į klausimus. Egzaminatorius testo klausimų ir atsakymų turinio komentuoti neprivalo.

23. Laivų kapitonų, denio tarnybos ir mašinų skyriaus vadovaujančiųjų specialistų egzaminas laikomas išlaikytu, jei per skirtą laiką teisingai atsakyta į ne mažiau kaip 36 klausimus. Eilinių jūrininkų ir laivo virėjų egzaminas laikomas išlaikytu, jei per skirtą laiką teisingai atsakyta į ne mažiau kaip 30 klausimų.

24. Neišlaikius egzamino, pakartotinai jį laikyti galima ne anksčiau kaip kitą egzaminų grafike nurodytą dieną, jeigu yra laisvų vietų.

25. Jeigu egzamino metu sugenda programinė ar techninė įranga, egzaminas laikomas iš naujo. Šiuo atveju valstybės rinkliava nėra mokama.

IV SKYRIUS

EGZAMINŲ SU KOMISIJA VYKDYMO TVARKA

26. Komisija sudaroma iš ne mažiau kaip trijų narių. Komisijos narys privalo turėti jūrinį laipsnį, ne žemesnį nei tas, kuris suteikiamas egzaminuojamajam. Komisijos pirmininkas ir jo pavaduotojas privalo turėti laivo kapitono arba vyriausiojo mechaniko jūrinį laipsnį.

27. Komisijos darbą organizuoja Komisijos pirmininkas, jo nesant – Komisijos pirmininko pavaduotojas. Egzamino eigą protokoluoja Komisijos pirmininko (jo nesant – Komisijos pirmininko pavaduotojo) paskirtas Komisijos narys. Egzamino protokole nurodoma Komisijos sudėtis, egzamino data, egzaminuojamųjų vardai, pavardės, gimimo datos, turimas jūrinis laipsnis, bilieto numeris ir egzamino rezultatai.

28. Komisijos sprendimai yra teisėti, jeigu juos priimant dalyvauja ne mažiau kaip du trečdaliai Komisijos narių.

29. Kiekvienas Komisijos narys atsako už jam patikėtos informacijos konfidencialumą, sąžiningą ir objektyvų egzaminuojamojo žinių vertinimą, pasirašo egzaminų protokolus ir individualaus vertinimo žiniaraščius, kurie pridedami prie egzamino protokolo.

30. Į egzamino teorinės dalies klausimus egzaminuojamasis atsakinėja žodžiu lietuvių kalba, išskyrus klausimus, skirtus anglų kalbos žinioms patikrinti.

31. Asmuo, atvykęs laikyti egzamino, privalo Komisijai pateikti galiojantį asmens tapatybę patvirtinantį dokumentą, kaip nurodyta Aprašo 16 punkte.

32. Prieš egzaminą protokolaujantis Komisijos narys privalo:

32.1. patikrinti kiekvieno egzaminuojamojo asmens tapatybę;

32.2. supažindinti egzaminuojamąjį su egzamino laikymo tvarka, informuoti apie egzamino metu daromą vaizdo įrašą.

33. Egzamino bilietas traukiamas tik vieną kartą. Kiekvienam egzaminuojamajam skiriama 20 minučių pasiruošti ir ne daugiau kaip 30 minučių atsakinėti.

34. Egzaminuojamasis egzamino metu negali naudotis jokia literatūra, teisės aktais, užrašais, išskyrus Administracijos pateiktu žodynu ir Tarptautiniu signalų kodeksu (angl. *International Code of Signals*). Taip pat draudžiama naudotis mobiliojo ryšio ir kitomis informacijos perdavimo, priėmimo ar įrašymo priemonėmis, kalbėtis su kitais egzaminuojamaisiais, jiems trukdyti, kopijuoti ir kitaip bandyti pasisavinti egzamino bilieto informaciją, išsinešti juodraščius iš egzamino patalpos. Nustačius bent vieną iš šiame punkte išvardytų pažeidimų, egzaminuojamasis šalinamas iš egzamino ir egzaminas laikomas neišlaikytu. Už egzamino laikymą sumokėta valstybės rinkliava negražinama.

35. Egzamino metu egzaminų patalpoje gali būti tik Komisijos nariai ir egzaminuojamasis (-ieji).

36. Egzaminuojamasis, atsisakęs atsakinėti į egzamino bilieto klausimus, laikomas neišlaikiusiu egzamino. Už egzamino laikymą sumokėta valstybės rinkliava negražinama.

37. Kiekvienas Komisijos narys egzaminuojamojo žinias vertina individualiai – nuo 1 iki 10 balų pagal Aprašo 2 priede nurodytus vertinimo kriterijus. Blogiausias vertinimas yra 1 balas, geriausias – 10 balų. Įvertinę kiekvieno egzaminuojamojo atsakymus į teorinius klausimus ir praktines užduotis atskirai, Komisijos nariai užpildo individualaus vertinimo žiniaraščius.

38. Pasibaigus egzaminui, užpildytus ir pasirašytus individualaus vertinimo žiniaraščius Komisijos nariai pateikia egzamino eigą protokoluojančiam Komisijos nariui, kuris visų Komisijos narių skirtų balų vidurkį suapvalina šia tvarka: gauto skaičiaus dalis nuo 0,01 iki 0,49 atmetama, o nuo 0,50 iki 0,99 apvalinama ir padidinama iki sveiko skaičiaus, kuris įrašomas į egzaminų protokolą. Išlaikiusiu egzaminą laikomas egzaminuojamasis, įvertintas 5 ir daugiau balų. Komisijos pirmininkas iš karto po egzamino informuoja egzaminuojamąjį apie rezultatus.

V SKYRIUS

BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

39. Egzamino eigai fiksuoti daromas vaizdo įrašas. Jeigu dėl žinomų techninės įrangos gedimų to neįmanoma padaryti, egzamino metu egzaminų klasėje turi būti ne mažiau negu du egzaminatoriai.

40. Egzaminų protokolai, kiti su egzaminų vykdymu susiję dokumentai, vaizdo įrašų duomenys saugomi Administracijoje Lietuvos Respublikos teisės aktuose nustatyta tvarka.

41. Egzaminatoriai ir Komisija yra atsakingi už darbų organizavimą, koordinavimą ir drausmę egzamino metu. Jie atsako už jiems patikėtos informacijos konfidencialumą ir sąžiningą, objektyvų ir teisingą egzaminų vykdymą.

42. Skundai dėl egzamino rezultatų Administracijai pateikiami ir nagrinėjami vadovaujantis Prašymų ir skundų nagrinėjimo ir asmenų aptarnavimo viešojo administravimo subjektuose taisyklėmis, patvirtintomis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2007 m. rugpjūčio 22 d. nutarimu Nr. 875 „Dėl Prašymų ir skundų nagrinėjimo ir asmenų aptarnavimo viešojo administravimo subjektuose taisyklių patvirtinimo“.

Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų
vykdymo tvarkos aprašo
1 priedas

(Prašymo laikyti egzaminą su vertėju formos pavyzdys)

Lietuvos transporto saugos administracija
Gauta _____ Nr. _____

DĖMESIO, PRAŠOME PILDYTI DIDŽIOSIOMIS SPAUSDINTINĖMIS RAIDĖMIS!

Fizinio asmens vardas	
Fizinio asmens pavardė	
Fizinio asmens kodas	
Adresas	 (savivaldybė, miestas (miestelis) arba seniūnija ir kaimas, gatvė, namo, buto numeris)
Telefonas	
El. paštas	

Lietuvos transporto saugos administracijai

PRAŠYMAS
LAIKYTI EGZAMINĄ SU VERTĖJU

				-			-		
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

(sudarymo vieta)

Prašau leisti laikyti _____ egzaminą su vertėju,
(egzamino pavadinimas)
nes nesuprantu lietuvių kalbos.

Egzamino data					-			-		
---------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------	---	----------------------	----------------------

(parašas)

(vardas ir pavardė)

VERTĖJO DUOMENYS:

Vardas, pavardė, gimimo data _____
Telefonas _____.

Patvirtinu, kad:

- nurodyti mano duomenys yra teisingi;
- esu susipažinęs (-usi) su Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašo¹ nuostatomis²;
- žinau ir sutinku, kad Administracija tvarkys mano nurodytus asmens duomenis ir kreipsis į atitinkamus valstybės registrus ir duomenų bazes dėl informacijos patikrinimo.

¹ Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašas, patvirtintas Lietuvos transporto saugos administracijos direktoriaus 2019 m. rugpjūčio 6 d. įsakymu Nr. 2BE-231 „Dėl Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašo patvirtinimo“.

² Vertėją kviečia ir už vertimo paslaugas sumoka egzaminuojamasis. Apie pageidavimą laikyti egzaminą kartu su vertėju privaloma pranešti (nurodant vertėjo vardą ir pavardę) registruojantis į egzaminą. Vertėju negali būti asmuo, turintis jūrininko kvalifikaciją ir (ar) susijęs su jūrininkų rengimu, besimokantis pagal jūrininkų rengimo programą. Nustačius, kad vertėjas neatitinka šių reikalavimų, jis į egzamino patalpą neleidžiamas. Egzaminuojamasis ir vertėjas egzamino metu negali naudotis jokia literatūra, teisės aktais, užrašais, išskyrus Administracijos pateiktą žodynu ir Tarptautiniu signalų kodeksu (angl. *International Code of Signals*). Taip pat draudžiama naudotis mobiliojo ryšio ir kitomis informacijos perdavimo, priėmimo ar įrašymo priemonėmis, kalbėtis tarpusavyje (išskyrus egzaminuojamojo ir vertėjo pokalbius atliekant vertimą), trukdyti kitiems, kopijuoti ir kitaip bandyti pasisavinti egzamino informaciją, išsinešti juodraščius iš egzamino patalpos. Vertėjui egzamino metu draudžiama daryti įtaką pasirenkant testo atsakymų variantus. Nustačius bent vieną šių reikalavimų pažeidimą, egzaminuojamasis ir vertėjas šalinami iš egzamino. Pašalinto egzaminuojamojo atsakymai į egzamino klausimus nevertinami, egzaminas laikomas neišlaikytu. Už egzamino laikymą sumokėta valstybės rinkliava negrąžinama.

Įsipareigoju:

- egzamino metu nedaryti įtakos egzaminuojamajam pasirenkant testo atsakymų variantus;
- egzamino metu ir jam pasibaigus saugoti konfidencialią egzamino informaciją, kuri man tapo žinoma atliekant vertimą, ir nenaudoti šios informacijos jokiais kitais tikslais, išskyrus tinkamą vertimo atlikimą.

Vertėjas _____
(parašas)

(vardas ir pavardė)

ŽINIŲ VERTINIMO KRITERIJAI

Vertinimo balais apibūdinimas	Kompetencijos apibūdinimas
10 (puikiai) – puikios, išskirtinės žinios ir gebėjimai, pademonstruotos visos kompetencijos	Puiki, išskirtinė kompetencija, visapusiškos žinios ir jų taikymas sprendžiant sudėtingas praktines problemas. Puikiai supranta ir vartoja sąvokas, geba analizuoti jas platesniame dalyko kontekste.
9 (labai gerai) – tvirtos, geros žinios ir gebėjimai, pademonstruota ne mažiau kaip 90 proc. kompetencijų	Gera kompetencija, geros, visapusiškos žinios ir jų taikymas sprendžiant sudėtingas praktines problemas. Labai gerai supranta studijuojamą medžiagą, sąvokas vartoja tinkamai. Originaliai ir nepriklausomai mąsto.
8 (gerai) – geresnės nei vidutinės žinios ir gebėjimai, pademonstruota ne mažiau kaip 80 proc. kompetencijų	Geresnės nei vidutinė kompetencija, geros žinios ir jų taikymas sprendžiant praktines problemas. Geba savarankiškai dirbti su papildoma medžiaga. Supranta sąvokas ir principus, juos taiko tinkamai.
7 (vidutiniškai) – vidutinės žinios ir gebėjimai, yra neesminių klaidų, pademonstruota ne mažiau kaip 70 proc. kompetencijų	Vidutinė kompetencija, yra neesminių klaidų. Žinias taiko praktinėms problemoms spręsti. Supranta ir vartoja sąvokas ir principus. Kelios esminės dalys susiejamos į visumą.
6 (patenkinamai) – žinios ir gebėjimai (įgūdžiai) žemesni nei vidutiniai, yra klaidų, pademonstruota ne mažiau kaip 60 proc. kompetencijų	Žemesnė negu vidutinė kompetencija, yra klaidų. Žinias taiko nesudėtingoms praktinėms problemoms spręsti. Patenkinamai suvokia sąvokas, geba savais žodžiais apibūdinti priimamą informaciją.
5 (silpnai) – žinios ir gebėjimai (įgūdžiai) tenkina minimalius reikalavimus, pademonstruota ne mažiau kaip pusė kompetencijų	Kompetencija tenkina minimalius reikalavimus. Žinias taiko nesudėtingoms praktinėms problemoms spręsti. Atsakymas sutelktas į vieną aspektą.
4 ir mažiau (nepatenkinamai) – netenkinami minimalūs reikalavimai, pademonstruota mažiau kaip pusė kompetencijų	Kompetencija netenkina minimalių reikalavimų.

Pakeitimai:

1.
Lietuvos transporto saugos administracija, Įsakymas
Nr. [2BE-175](#), 2020-05-26, paskelbta TAR 2020-05-26, i. k. 2020-11125
Dėl Lietuvos transporto saugos administracijos direktoriaus 2019 m. rugpjūčio 6 d. įsakymo Nr. 2BE-231 „Dėl Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ pakeitimo
2.
Lietuvos transporto saugos administracija, Įsakymas
Nr. [2BE-356](#), 2020-11-04, paskelbta TAR 2020-11-04, i. k. 2020-23040

Dėl Lietuvos transporto saugos administracijos direktoriaus 2019 m. rugpjūčio 6 d. įsakymo Nr. 2BE-231 „Dėl Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ pakeitimo

3.

Lietuvos transporto saugos administracija, Įsakymas

Nr. [2BE-110](#), 2022-04-22, paskelbta TAR 2022-04-22, i. k. 2022-08296

Dėl Lietuvos transporto saugos administracijos direktoriaus 2019 m. rugpjūčio 6 d. įsakymo Nr. 2BE-231 „Dėl Jūrininkų kompetencijos įvertinimo egzaminų vykdymo tvarkos aprašo patvirtinimo“ pakeitimo